

1 H 6908 F

Nr. 12 Dezember 1975

Bezugsgeld vierteljährlich 12,00 DM



ESSENER
SPORTGEMEINSCHAFT
99/06 E.V.

Vereins-Nachrichten

Alber Spiske

DROGERIE · PARFÜMERIE · FOTO

Parfümerien und Kosmetik

des In- und Auslandes

Essen, Hbf.-Unterführung, West- u. Ostseite
Hbf.-Halle

Steeler Straße 161 · Tel. 225595

Das
gute
Fach-
ge-
schäft

1920 — 1960

40 Jahre

Isoliermaterial für die Elektrotechnik

Löchen, Hollmann & Co.

Essen, Emiliensfr. 14
Telefon 77 4944

Inhaber: Alfred Stein

Elektro-

Industrie-Montage o.H.G.

Stein & Vendel

Mitinhhaber Alfred Stein

Gelsenkirchen

Ückendorfer Str. 237



Hollinderbäumer

Uhren, Schmuck, Bestecke und Trauringe / Reparaturen
Neuanfertigungen

Steeler Straße 200, Fernruf 284670

Gaststätte Hubertusburg

E. Stender

Gepflegte Getränke

Gute Küche

Im Ausschank u. a.:



Krombacher
Pils mit Felsquellwasser
gebraut

Essen · Steeler Straße 444 · Ruf 281723

Vereinslokal des ESV 99

Essener Sportgemeinschaft 99/06 e.V.

Vereinsanschrift:

Essener Sportgemeinschaft 99/06 e. V., Postfach 464

Geschäftszimmer: Engelsbecke 6 a

geöffnet: Montag – Mittwoch – Freitag von 17.00 bis 18.30 Uhr.

Postscheckkonten:

Essen ESV 99 Nr. 67412–432 / Essen: BT LV Rheinland 06 Nr. 161614–439 /

Deutsche Bank: Essen ESG 99/06 Nr. 733/5110

Abteilungen:

Badminton, Fußball, Gymnastik, Handball, Hockey, Jedermann, Leichtathletik,
Schwimmen, Tennis, Tischtennis, Turnen, Volleyball

Präsidium: Dr. R. Behlke – P. Leichsenring – F. Eifler – U. Huppers – R. Mönning –
M. Rieder – W. Schulz – W. Thien – H. Wyrwich

Herausgegeben von der ESG 99/06 e. V. – Für den Inhalt verantwortlich: G. Räder

Zuschriften erbeten an: ESG 99/06, 43 Essen 1, Postfach 464

Vereinslokal: „Hubertusburg“, E. Stender, Steeler Str. 444, Ruf 28 17 23

Nr. 7

Dezember 1975

Der Vorstand



Trink
Coca-Cola
 Schutzmarke

das
 erfrischt
 richtig

COCA-COLA koffeinhaltig
 köstlich erfrischend

Blumenhaus · Friedhofsgärtnerei
 Moderne Kranzbinderei



KLAUS CONRAD

früher *Hubert Magiera*
 Gärtnermeister

43 Essen · Am Parkfriedhof 50 · Fernruf 281484



- sorgfältige
Reifen-
Inspektionen
- fachgerechte
Reparaturen
- schonende
Montage

erledigt für Sie
 schnell und
 zuverlässig

Reifen-Stahl
 Essen-West, Richterstr. 10

Mitteilungen an alle Mitglieder!

Hinweis

Die Mitglieder des vormaligen Essener Sportvereins 1899 e. V. und des vormaligen Ballspiel-Turn-Leichtathletik-Vereins Rheinland 06 e. V. werden Mitglieder der Essener Sportgemeinschaft 99/06 e. V. — vormals ESV 99/BTLV Rheinland 06 —, ohne daß es eines förmlichen Aufnahmeantrags bedarf. Der Berufung zur Mitgliedschaft kann innerhalb einer Frist von vier Wochen schriftlich widersprochen werden.



Tennis



Am 20. Oktober endete die diesjährige Freiluftsaison. Der Vorstand der Abteilung hat auf Grund der starken Nachfrage für die Wintersaison 1975/76 neben der Halle in Bergeborbeck ein großes Kontingent Hallenstunden in der neuen Tennishalle in Kettwig gebucht. In beiden Hallen sind von der Abteilung zusammen 48 Wochenstunden angemietet worden.

Zum Abschluß der Saison fand der traditionelle **Ädigiuss-Cup** statt, ein Freundschaftsturnier zwischen den Tennisabteilungen von Sportfreunde 07, Bürgergesellschaft und BTLV Rheinland 06 in der ESG 99/06 e. V.

Sieger im Herren-Einzel wurde **Herr A. Aulbach** in einem interessanten Endspiel gegen **Herrn J. Schürenberg** (beide Rheinland).

Im Endspiel des Herren-Doppel wurde die Kombination **M. Lettau** (Rheinland) und **W. Tielemann** (Sportfreunde) Sieger gegen die Herren **G. Gerwinski/G. Weiland** (Sportfreunde).

Am 21. Oktober 1975 fand eine **außerordentliche Mitgliederversammlung** der Tennisabteilung statt. Außer den **70 Abteilungsmitgliedern** waren auch die Herren **Dr. Behlke** und **W. Schulz** vom Präsidium anwesend.

Zwei wichtige Punkten standen auf der Tagesordnung:

- a) Endfinanzierung der neuen Anlage
- b) Erhöhung des Abteilungsbeitrages.

Nach langen, sehr sachlichen Diskussionen **stimmte die Mitgliederversammlung** in beiden Punkten den Vorschlägen **des Vorstandes der Tennisabteilung zu.** (Die Endfinanzierung wird von allen Mitgliedern der Tennisabteilung getragen.)

Wie alljährlich, so fand in diesem Jahr wieder unsere **Tennisparty** am letzten Samstag im November statt. Mit viel Mühe hatte sie Herr **Karl Espe** hervorragend vorbereitet. Der Saal im **Sengelmannshof in Kettwig** war fast schon zu klein. Als Gäste konnte der **Abteilungsleiter, Lothar Bucksath**, den **Präsidenten der ESG 99/06 e. V., Herrn Dr. R. Behlke** und den **Vizepräsidenten, Herrn P. Leichsenring**, begrüßen. Aufgelockert wurde der Abend durch eine Pastorenrede und eine große Tombola. Umrahmt durch eine gute Kapelle, alle schwangen eifrig das Tanzbein bis zum frühen Morgen, war die **Tennisparty 1975** nach Meinung aller Anwesenden wieder ein voller Erfolg.

Der Vorstand der Tennisabteilung wünscht allen Mitglieder ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr.

L. Bucksath



Tischtennis



Bericht der Tischtennis-Abteilung

Von den am Spielbetrieb teilnehmenden **9 Mannschaften** kann nicht allzuviel Positives berichtet werden. Während wir im letzten Jahr zu dieser Zeit bereits von mehreren Aufsteigern gesprochen haben, halten sich nun einige Mannschaften im unteren Tabellendrittel auf.

Die **1. Damenmannschaft** hat den Aufstieg in die Bezirksklasse leistungsmäßig noch nicht verpackt und belegt mit **0 : 12** Punkten den letzten Tabellenplatz.

Die **2. Damenmannschaft** ist die große Überraschung, denn obwohl gerade neu gegründet, steht sie in der Kreisklasse an dritter Stelle.

Die **1. Herrenmannschaft** kommt in der höheren Spielklasse gut zurecht und belegt einen **4. Tabellenplatz**. Hier wurden zwei Spiele knapp mit **7 : 9** verloren.

Die **2. Herrenmannschaft** erfüllte die gesetzten Erwartungen nicht, und statt des erhofften Aufstiegs belegt man nun den **3. Platz** mit **3** Punkten Rückstand auf den Tabellenersten.

Die **Herrenmannschaft** behauptet sich in der neuen Spielklasse ebenfalls gut und hat den Klassenerhalt eigentlich schon erreicht.

Die neugegründete **4. Mannschaft** mischt in der **3. Kreisklasse** eifrig mit und belegt zur Zeit einen **3. Tabellenplatz**, so daß hier bei gleichbleibender Form ein Aufstieg erreicht werden dürfte.

Die **1. Jugend** wurde erneut durch altersbedingt ausscheidende Spieler geschwächt und muß um den Klassenerhalt kämpfen.

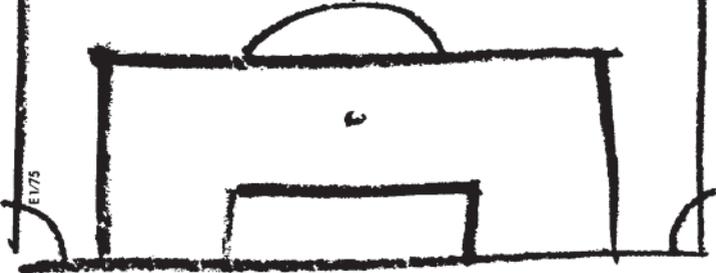


**Aktive haben
speziell was für
Sportverletzungen:**

ETRAT[®]
SPORTGEL

Ihr Spezialpräparat
bei Verstauchungen, Zerrungen, Prellungen,
Blutergüssen und Muskelverkrampfungen.
ETRAT Sportgel: rezeptfrei, apothekenpflichtig.

Ein Präparat von **Dr. Schwab**



EV/75

Die **2. Jugend** sowie die **Schülermannschaft** sind Aufbaumannschaften und spielen mit wechselndem Erfolg. Sie belegen Plätze im unteren Tabellendrittel.

Der Abteilungsvorstand dankt allen Spielern für die bisherigen Leistungen und den Trainingsfleiß und hofft, daß für die Rückrunde eine Leistungssteigerung möglich ist.

Allen Mitgliedern und Freunden unseres Sportes wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen feuchten Rutsch ins neue Jahr.

Am **3. 1. 1976** findet ein **Neujahrsturnier** statt!!

Der Abteilungsvorstand

Hochsauerland

2 Ferienwohnungen für je 2 bis 6 (7) Personen in

Wülmeringhausen

14 km von Winterberg (Waldhanglage) zu vermieten. Besonders geeignet für Wintersportler und Feriengäste, die einen ruhigen Urlaub suchen.

Hans Scheuschner

Steeler Str. 185, Tel. 27 09 67

Verwalter:

Tel. 0 29 62/17 16

Gothaer Versicherungsgruppe

Aachener Bausparkasse

Inter Krankenversicherung

Roland Rechtsschutz-Versicherung

Kreditvermittlung

Hauptgeschäftsstelle – G. Holk

Büro: Kurfürstenstr. 34 a, Tel. 28 36 12

Privat: Tel. 73 42 85

Versicherungen aller Art



Fussball - Jugend



Jugend-Fußball-Abteilung

Bis auf einige Nachholspiele ist die 1. Serie gelaufen. Hier die Plazierungen der einzelnen Mannschaften:

Die **A-1-Jugend** belegt mit **11 : 5 Punkten** den **zweiten Tabellenplatz**. Niederlagen gegen Preußen Steele und gegen Kray 04 und ein Unentschieden gegen SC Rütterscheid brachten die fünf Verlustpunkt.

10 : 4 Punkte weist unsere **B-1-Jugend** auf. Hier liegen wir hinter Preußen Steele, ETB und SC Rütterscheid auf dem vierten Platz, doch ist in dieser ausgeglichenen Gruppe noch alles drin.

Den **zweiten Tabellenplatz** belegt die **B/A-Jugend** mit **6 : 2 Punkten**. In dieser Gruppe ist der 1. FC Heisingen tonangebend.

Herbstmeister wurde die **C-1-Jugend** mit **14 : 0 Punkten** vor dem ETB mit **11 : 3**. Besonders imponierend ist unser Torverhältnis mit **44 : 1**. Für die **guten Leistungen** wird die Mannschaft mit einer **10-Tage-Fahrt nach Holland** während der Weihnachtsferien belohnt.

Vor dem letzten Spieltag lagen die C-2-Mannschaften von ETB und ESG mit je **18 : 0 Punkten** an erster Stelle. Was wir bei der **3 : 2-Niederlage** am Uhlenkrug an **Unsportlichkeiten durch den ETB-Schiedsrichter erlebten, war für uns erneut ein schwerer Tiefschlag. Wie man Kinder auf so hinterhältige Art verschieben kann, ist uns schleierhaft.**

Hinter Wacker Steele und ETB belegt unsere **D 1** den **dritten Tabellenplatz** mit **10 : 4 Punkten**. Da die beiden früheren Clubs jeweils zwei Minuspunkte aufweisen, ist hier noch alles drin.

Mit **11 : 1 Punkten** hat unsere **D-2-Jugend** ebenfalls die **Herbstmeisterschaft** errungen. Es gab hier nur einen Punktverlust gegen Sportfreunde 07.

Den **dritten Platz** belegt unsere **D-3-Jugend** mit **9 : 5 Punkten**. Ein hervorragendes Ergebnis, wenn man bedenkt, daß unsere Jungen immer gegen D-2-Mannschaften spielen müssen.

Ebenfalls **Herbstmeister** wurde die **E-1-Jugend** mit **14 : 0 Punkten** und einem Torverhältnis von **43 : 2**. Die Mannschaft ist technisch und kämpferisch ausgezeichnet und hat uns bisher nur Freude bereitet.

12 : 2 Punkte hat die **E-2-Jugend** auf dem Konto und wurde damit **Herbstmeister**. Stärkste Verfolger sind der ETB und Kray 09 mit jeweils drei Minuspunkten.

Im **oberen Tabellendrittel** steht unsere **E-3-Jugend**, die fast auch nur gegen E-2-Mannschaften spielen muß. So gab es eine Niederlage gegen Wacker Steele mit **1 : 0**.

Die in dieser Saison neu aufgemachte **F-Jugend** hat auf Anhieb die **Herbstmeister-**

Deutsches Stern Pils



Das Qualitätsversprechen

schaft mit **9 : 1 Punkten** errungen. Den einzigen Punktverlust gab es in Altendorf. Im großen und ganzen können wir mit dem bisher Erreichten zufrieden sein. **Von 12 gestarteten Mannschaften haben fünf die Herbstmeisterschaft errungen.** Alle anderen Mannschaften stehen mit oben und haben zum Teil noch Aussichten.

Am 13. und 14. Dezember 1975 finden die diesjährigen **Nikolausfeiern** statt. Im Frühjahr steigt für die A- und B-Jugend ein Bunter Abend.

Allen Spielern und Mitarbeitern wünschen wir ein erfolgreiches Jahr 1976!

Völlinger Huppers

URLAUB IN ALLE WELT MIT „GLÜCKSREISEN“

Anmeldung :

Paul Leichsenring

Lotto – Toto

Schreibwaren – Tabakwaren

43 Essen, Schwanenbuschstraße 177 Telefon 28 43 66



Fussball



Fußballabteilung

Am Sonntag, dem 2. 11. 1975, mußte unsere **1. Mannschaft** zum Tabellenletzten Juspo Frintrop und verlor sensationell mit **5 : 0 Toren**. An diesem Tag paßte einfach nichts zusammen, doch schien diese hohe Niederlage unsere Spieler endlich wachgerüttelt zu haben.

Im folgenden Heimspiel gegen TSV Broich war eine Steigerung unverkennbar. Alle Spieler hatte den festen Willen zum Sieg, der durch Tore von Gotthardt und Müller dann auch mit **2 : 0** sichergestellt wurde.

Das Spiel am 16. 11. 1975 in Kray 04 wurde wegen schlechter Platzverhältnisse abgesagt und ist für den 14. 12. 1975 um 14.15 Uhr an der Schönscheidtstraße neu angesetzt worden.

Am letzten Novembertag hatten wir den EFV 1912 zu Gast. Unsere Elf war gegen den schwachen Gegner in der ersten Halbzeit viel zu defensiv eingestellt. Nach der Führung von Gotthardt kam „Kappes“ sogar durch ein Eigentor zum Gleichstand. Nach der Pause spielte unsere Mannschaft offensiv und hatte in Müller und Kunter die weiteren Vollstrecker.

Dann mußten wir bei Tus Essen-West 81 antreten. Dieser Verein wird von unserem

früheren Vereinskameraden Helmut Habig trainiert. Unsere Elf spielte geschickt aus der Tiefe, und nach torloser erster Halbzeit trugen sich Müller (2) und Kunter in die Torschützenliste ein.

So stehen wir mit **19 : 9 Punkten** und einem Torverhältnis von 29 : 17 an der **Tabellenspitze**. Wenn wir das Nachholspiel in Kray 04 gewinnen, sind wir Herbstmeister.

Wir verweisen jetzt schon auf unser nächstes Heimspiel am **4. Januar 1976 um 11 Uhr auf der Hubertusburg gegen den SV Borbeck**, wo es schon zu einer **Vorentscheidung über die Meisterschaft** kommen kann.

Eine weitere **Aufwärtsentwicklung** hat auch unsere **Reserve** zu verzeichnen. **Seit 11 Spieltagen** wurde **kein Spiel mehr verloren**. Wir haben mit 19 : 9 Punkten zwar das gleiche Ergebnis wie die 1. Mannschaft aufzuweisen, doch steht in dieser Gruppe ASV Werden mit 26 : 0 Punkten souverän an der Tabellenspitze.

Zum Schluß noch einige Gedanken zu **finanziellen** Dingen: Im Herbst habe ich unter Mithilfe von Herrn Paul Leichsenring versucht, einen **Förderkreis** aufzubauen, da wir mit den vom Hauptverein bereitgestellten Mitteln unsere Kosten nicht decken können. Der Erfolg: Dem Förderkreis sind 9 Mitarbeiter aus dem Präsidium und der Fußballabteilung beigetreten. Aus der passiven Mitgliedschaft haben lediglich drei sich bereit erklärt, dem Förderkreis beizutreten. Etwa 50 verschickte Bittbriefe sind noch nicht einmal beantwortet worden. Es geht doch nicht an, daß die Mitarbeiter, die jede Woche 4 bis 5 Tage für den Verein arbeiten, auch noch die Abteilung fast alleine finanzieren.

Ich bitte doch zu überlegen, ob nicht weitere Mitglieder dem Förderkreis beitreten wollen, um die Arbeit der Mitarbeiter ein wenig zu erleichtern.

Abschließend wünsche ich allen Spielern, Trainern, Betreuern und Gönnern ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

Huppers

Trimm Dich durch Sport

**Nicht erst im Krankenhaus an Sport denken –
Schon vorher für die Gesundheit etwas tun.**

KEINE FREIZEIT OHNE ESG 99/06

Artur Magiera

Blumen · Kränze · Keramik · Dekorationen · Fleurop-Dienst

Udo Magiera

Grabpflege und Friedhofsgärtnerei · Gärtnermeister

Artur Magiera, Udo Magiera · 43 Essen · Am Parkfriedhof 58 · Ruf 273103

Postcheckkonto: A. Magiera
Essen 144733

Stadtparkasse: A. Magiera
Essen 4700944



Ihr Fachgeschäft

SPORT ECHULZ

43 Essen 1, Tel. 23 09 20 Friedrich-Ebert-Straße 66 (Parkmöglichkeit)

Gaststätte „Jägersruh“

Inh. Rolf Mohnhaus

43 Essen, Steeler Straße 375, Telefon 28 51 65

Gesellschaftsräume für Familienfeiern und Festlichkeiten

Vollautomatische Kegelbahn

Verkehrslokal der ESG 99/06



STEINEBACH RAUM & GESTALTUNG

CHRISTIAN STEINEBACH
GROSS- & EINZELHANDEL
4300 ESSEN 1
Steeler Str. 246-250
Sa.-Ruf (02141) 283075
Tapeten · Farben · Teppiche
Malerbedarf
Bodenbeläge · Gardinen



Fussball

A. H. Mannschaft



Eine erfolgreiche Serie ging zu Ende!

Wie schon in der letzten Ausgabe berichtet, ist die Personalsituation in der AH-Abteilung unverändert gut und auch das Verständnis für die Schwierigkeiten des Spielausschusses bei der Aufstellung hat zugenommen.

Die Trainingsbeteiligung in der Franziskaner-Halle ist so zahlreich, daß wir die Halle bis zum letzten Meter ausnutzen müssen. Diese gute Beteiligung zahlt sich auch bei unseren Spielen konditionell aus, so daß wir schon manchen Rückstand in einen Sieg umwandeln konnten.

Nach einer Serie von 11 ungeschlagenen Spielen hat es uns „erwischt“. Am 29. 11. 1975 verloren wir beim SV Borbeck 3 : 0 und mußten unsere erfolgreiche Serie beenden.

Hier die noch nicht genannten Ergebnisse:

8. 11. 75	Steele 09 – ESG 99/06	0 : 5
15. 11. 75	Wacker Bergeborbeck – ESG 99/06	2 : 4
22. 11. 75	ESG 99/06 – Bor. Velbert	5 : 3
29. 11. 75	SV Borbeck – ESG 99/06	3 : 0
6. 12. 75	ASV Werden – ESG 99/06	2 : 3

Es stehen noch zwei Spiele aus, und zwar am 13. 12. 75 gegen SV Burgaltendorf und am 31. 12. 75 bei Wattenscheid 09.

Nach Abschluß dieser Spiele werden wir in der nächsten Ausgabe einen Gesamtüberblick über die ausgetragenen Spiele geben.

Am 15. 11. 75 hatte unser Goalgetter **Egon Bornhoff** die Mannschaft mit Frauen eingeladen, um seinen **40. Geburtstag** nachzufeiern, den er aus familiären Gründen verschieben mußte.

Nach einem gemeinsamen Essen in der „Klee-Klausur“ wurde so manche „Story“ zum besten gegeben, wobei aber auch dafür gesorgt wurde, daß die Bedienung immer in Bewegung war.

Auch an dieser Stelle nochmals unseren herzlichen Dank für den gelungenen Abend.

Um die Jugendabteilung bei den Weihnachtsfeiern für die zahlreichen Jugendmannschaften zu unterstützen, haben wir auch in diesem Jahr wieder eine Spende überreicht.

Zum Abschluß des Jahres wünschen wir allen Spielern und deren Familien sowie allen Freunden und Gönnern ein **„Frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 1976“**.

Der Spielausschuß

–ks–

ÜBER 35 JÄHRIGE FACHERFAHRUNG

Parkett
ANTON STIENE

43 ESSEN · MATHILDE-KAISER-STRASSE 33 · TEL. 28 63 59

Ausführung sämtlicher Parkettarbeiten:

Neuverlegung. Verlegung auf alle alten Fußböden, Reparaturen, ab schleifen
und versiegeln von alten Böden sowie Treppenstufen.



Bauunternehmung - Rohrleitungsbau

Alfred Möhlenbruch

Essen-Bergeborbeck, Heegstr. 42



Heinz Depiereux K.G.

Spedition und Lagerung

43 Essen, Frillendorfer Str. 150b · Tel. 28 58 62

ELEKTRO STRUCK

Inh. Manfred Struck

Elektro-Installationen · Beleuchtungskörper
Nachstromspeicheranlagen

Essen · Steeler Straße 167 · Ruf 28 69 36

SCHÖNER WOHNEN mit HOLZ

- Verbretterungen
 - Danzer- und Atex-Paneele
 - Türelemente mit fertiger Oberfläche
- in vielen Holzarten

Gute Parkmöglichkeit mo-fr 7.30-16.30 Uhr

sa 8.30-12.00 Uhr

43 ESSEN Frillendorfer Straße 148



HUBERT VON DER

STEIN KG

HOLZHANDLUNG

Telefon * 28 60 61



Café und Konditorei
Strauch

**43 Essen-Huttrop
Knaudtstraße 5
Ruf 286332**

(Eing. Parkfriedhofalte Halle)

**Es ist unser Bestreben, unseren
Gästen behagliche Gastlichkeit zu
bieten und Sie mit den feinsten
Backwaren zu verwöhnen.**

**Natürlich reparieren wir auch Schmuck und Uhren!
Unsere Fachwerkstatt zeichnet sich gerade durch
sorgfältigste Ausführung aller Reparaturen aus.**

Juwelen und Goldschmuck
aus eigener Werkstatt mit besonderer
Note immer in unserem Schaufenster
zu sehen.



43 ESSEN · Steeler Straße 256 · Telefon 287909

Goldschmiedemeister

**In Kranken und
gesunden Tagen
stets Ihren
Apotheker fragen**



**Auf diesem Zeichen
ist Verlaß**